TAI HON KONG BO LTD:
THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 26, No 26
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (TUESDAY.) APRIL 22 1924 P. O. Box 260

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若滿不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半半五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆接日呈閱無論取閱久暫報資均先惠交為定閱照不牽呈

本報代理部啓

中華民國十三年四月廿三號

大漢公報

夏曆歲次甲子三月十日

共卷(星期三)共號

本社論說

銀業印票稅與山塲墳墓稅感言

「利軍」

報載孫文政府重稅苛抽。。屑出不窮。。而聚歛之徒。妙想天開。。奉承惟謹。自謂理財良策。。莫逾於此。。漢之何晏、桑宏羊孔瑾、英之亞密斯丹、輩。。未遑多讓焉。。如沙田清理處長許崇浩。。提議施行銀業印票稅。。與市財政局陳其瑗。。決擬舉行山塲墳墓稅。。爲孫文政府籌鉅欵。。則無微不至。。爲廣東人民謀幸福。。則未之聞也。。記者對於此兩稅之施行。。無論其立法如何良善。。其征收如何單簡。。其取諸於民。。以供軍需。。而延長戰亂。。則可誅也。。查銀業印票稅。「其辦法分爲揭單憑單兩種。。每種分爲六等印花票粘用。。(紅、黃、藍、赤、綠、黑、六色)不及壹日元之票用黑色印版。。壹百元、五百元、一千元、五千元、一萬元、之票。。即分用紅、黃、藍、赤、綠、五色印版。。一萬元印票。。每張售價銀五元。。五千元印票。。每張售銀貳元五角。。壹千元印票。。每張售銀五角。。五百元印票。。每張售銀二角五分。。壹百元印票。。每張售銀五仙。。不及百元之畸零票。。仍照百元計算。。此項印票。。即係揭單。。應限存欵。。每年夏正換單一次。」推提議者之用意。。此項印票稅。。係取諸於存款或提欵者。。與商塲毫無損害。。而存款或提欵之人。。亦樂得有此票稅之保証。。將來發生意外事。。遇有訴訟。。可作最有力之証據。。則不惜此區區小費。。遵例粘用。。一轉瞬間。。在人民方面。。則富者供其毫末。。貧者仍無負担。。在政府方面。。則取之富戶。。而不見其苛。。行之銀業。。而易於收效。。果爾、孫文政府又多一生財之路矣。。不意事有出人意料外者。。當此銀業印票稅施行之始。。即廣州市全體銀業罷市反抗。。「見叁月三十日專電」幾釀大變。。卒至財廳取消此印票稅。。明令布告。。而後人心始定。。至於山塲墳墓稅。。查其辦法。「每墳地價格值百元抽百分之三。」因價格之多寡。。定稅率之增減。。現孫文政府已派員分赴各縣試辦山塲墳墓稅。「台山縣陳熾昌爲墳墓稅局長」將來收效如何。現無容爲之決定。。但孫文之施行仁政。。已光顧泉壤。。澤及枯骨。。如鬼雄有靈。。當拜孫文之賜矣。。誰無先人墳墓。。誰無子孫繼承。。今孫文政府屬行墳墓稅。。其騷擾人民。。不堪設想。。何以故、廣東山塲之墳墓。。向來青草官塋。。自行開擴者多。。而與人買受者少。。率無一定之山墳價格。。風水迷信。。各隨人意。。若憑

雲高片打街東萬源昌門牌一廿五百華埠

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

啓者本公司厚集巨資專辦祖國大帮油糖茶米京菓海味蘇杭雜貨各色顧綉美術品最靚五格八花蔴雀牌男女欵裝各色鞋襪發行取價特別從廉以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎並接理香港正舖萬源隆省港各埠滙兌快捷妥當無悞

雲埠致公堂啟

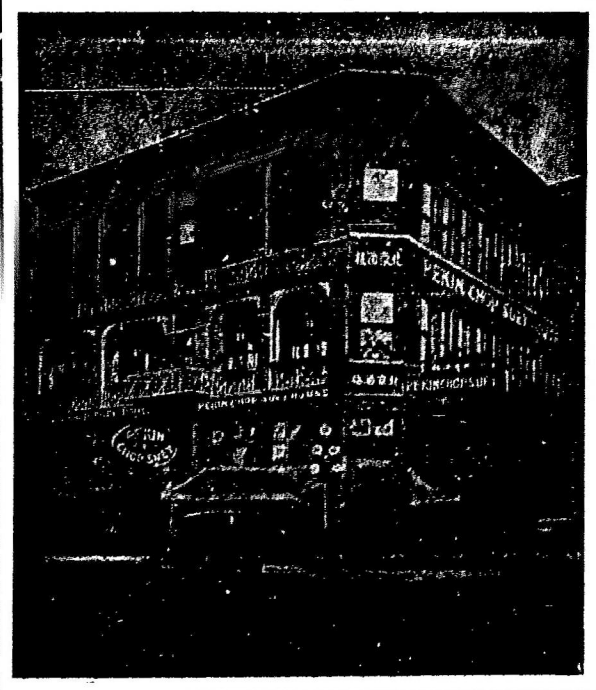
司理人 張華勳 張炳堅 張培炘 張培燊

臟線(詩巒)八六九十

▲▼催繳實業堂底票費

啟者本堂議決收贖實業章程凡屬洪門昆仲每名徵收實業堂底票銀二元仰我昆仲刻日遵章繳納或交本堂書記吳廷查收或交大漢公報羅月池代收取回收條爲據便可此佈

北京酒樓



門牌第五號 屯打街西

英屬加拿大雲高華埠

毛詩招電 七六三四

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

▼○▼共和旅館遷張廣告

啟者本旅館現遷往市朶街門牌一四零七號重新修飾增置西式床褥器具煥然一新房所寬敞住房浴房均有冷熱水龍以利便住客取用僑胞投宿請留心光顧爲盼

KON WO ROOMS
1407 Store St. Phone 117 9
Victoria, B. C

主人周道緝啟

委路愼雙靴舖

新春夏名靴各式男子靴由四元四毛五起女子光皮與緞面靴七元五毛另各式靴由五元起請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street.

葉求茂

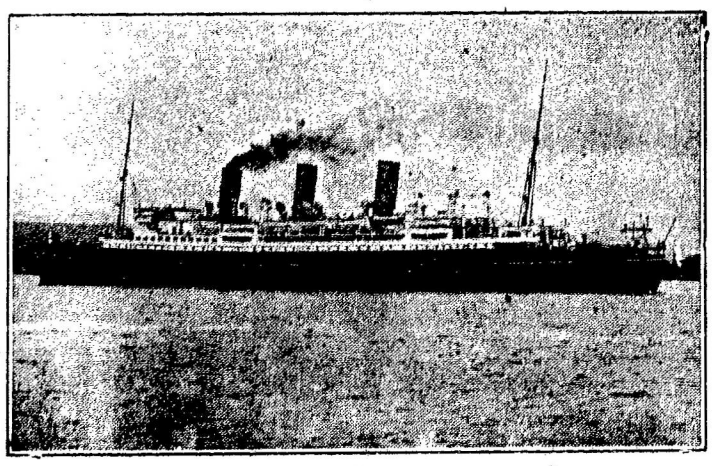
代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生接洽

詩丕亞輪船公司

拾四日到上海

拾陸日到香港



亞洲俄國兩輪直往香港後往小呂宋

特別佈告

亞洲皇后與俄國皇后直埋上海碼頭以便搭客上岸遊覽此佈

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

俄國皇后 五月一日

澳大利皇后 五月十五日

亞洲皇后 六月五號

東華客務總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打

J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

稅員之佑計。某墳穴價值若干。某墳穴又價值若干。可以上下其手。大敲其竹槓矣。否則墳塲之所有權人。若不遵例繳稅。則逼之以遷葬。勒之以罰鍰。將其墳塲收爲官有。任意投變。則孫文政府。又變爲墳塲出賣所矣。準此以談。孫文政府之稅法。如水銀瀉地。無孔不鑽。其殘忍苛刻。以墳墓稅爲尤甚。團團青塚。纍纍白骨。首邱雖正。奄穸未安。而口談三民之孫文。竟誅求及於泉下鬼。向鬼插稅。想孫文亦此中道友乎。不然、生財有道。左右逢源。何必於向東郭播間以乞其餘乎。總之孫文政府日暮途窮。倒行逆施。所有病商害民之雜捐。應有盡有。搜括多方。自私自肥。又豈僅此印票稅與墳墓稅而已乎。記者粵人。對於孫文政府。重稅暴征。觸起無窮之感慨也。語曰、苛政甚於猛虎。斯言洵不誣矣。悲夫。

本館特電

▲昨日下午五點四十分鐘接駐香港訪員來電云

◎洪兆麟賴世璜及王獻臣等部軍隊。在漳州附近。將臧致平軍隊擊敗。刻已將漳州包圍。有迅即攻下之勢。

◎陳炯明特令楊坤如嚴守惠州。以候閩南軍事完全解決。然後返攻

特別電報

●日俄在北京會議

東京廿二日電。今日在大坂名古屋開公民大會。反對美國之驅逐日本移民例。并求美人不可許此移民例成爲法律。東京報紙中最和平之某報今日載稱。駐北京日使芳澤氏。與俄代表加拉罕氏。已在北京開會議。因日美移民爭端之反响。日俄會議定然有進步。該報又稱。自美參議院對日本表示不友誼後。日人心中咸知美國非日本之友。此普通情形之變動。則日本將來復行東方外交主義云

世界要聞

●俄蒙訂立契約說

北京四月一日通訊。俄國之欲併吞外蒙。利誘威迫。無所不至。茲據最近消息。俄國勞農政府。曾於正月十三日。在知多地方召開勞農委員會。決定設立勞農聯合銀行。預定資金五十萬元。備作解凍後敷設智多至庫倫間鐵路之用。業由該政府與外蒙政府訂立建築是項鐵路之契約及條件等。張作霖亦曾接有是項探報。頗爲注意。因事關國際領土。擬電致中央及外交部。向俄代表嚴重交涉。以免貽患將來。蹈中東路之覆轍。據聞俄蒙間所定之條件。大要如下。㈠勞農政府爲謀便利之交通計。由活佛承認。俄得在庫倫智多間建築鐵路。㈡設立庫倫智多間之鐵路營利公司。其建築費之四分之一。歸蒙古政府出資。其四分之三。歸勞農俄國投資。並許第三者出資。㈢建築鐵路之技師。應用俄人。其管理權須屬勞農政府。㈣建築工事上應用之工人。則均雇用蒙人。至於其他事件。則蒙古政府不得干預。㈤在鐵路沿線兩旁之百俄里內。俄人得以自由買收房屋及土地。㈥在鐵路沿線兩旁之白俄里內。俄人得以自由採伐森林礦產。㈦鐵路沿線兩旁之電報電話郵政。均須歸俄國方面設置。㈧鐵路建築後之保線守備事宜。應由俄國方面担任之。㈨路工告竣後之鐵路當局所有員。須由勞農政府任命。㈩鐵路當局所有授受貨幣。均應以俄國勞農政府所發行國幣爲本位。㈩一該鐵路開通後。過五十年之際。准由蒙古政府籌備建築費收回之。㈩二蒙古政府如五十年後不能收回時。勞農政府應於九十九年後無條件的交與蒙古政府。並聞蒙古於以 事實。業已交該政府與活佛哲布尊丹巴等訂立契約云

●尖尾架議員排華

尖尾架西報載云。尖尾架市政會議院。二月廿九日有賢氏宜北縣之議員聲上 氏發言。責備尖尾架政府寬待居尖之華人。不加防範。況去年既實行苛例。禁止華人到尖。而邇來迭見華人接踵而至。無有無護照。壹經臨時。均可登岸。苟無護照抵埔者。壹經臨時禀乞政府。亦得准情。全無阻碍。有食前言。以致華人侵奪本境之精華。謀佔無窮之權利。倘不設法提防。嚴踐前例。則利權外溢。貽害益深。更有酷例。謂尤須禁止華僑子女入校肄業。以免濡染文明教育。庶可阻我華僑種種進行云。此種流言蜚語。可謂荒謬之極。憶想吾僑寄萍異域。托迹他邦。既無政府之蜉蝣。宜籌自謀之鞏固。想我旅尖僑胞。當有以善其後。毋自貽伊戚也

●日人紛起排美

▲美僑紛電回國請再考慮移民例

東京廿一日電。日本印刷業聯會。今日在本京開大會。表決抵制由美國加省舶來各貨物。以報復美參議院之通過驅逐日本移民例。日本勞動聯會。及政府勞工聯會等團體。已籌劃在東京及大坂開大會。以討論美國移民案。并擬巡行示威。日本美僑聯會。東京美商會及美國協會會員各商人與教堂等團體。已紛電回美國國務部及各團体。謂情形重大。求再考慮驅逐日本移民案。日本外務大臣松井氏。與西園寺公爵談論有兩句鐘久。今日又有千餘人。開露天大會。以抗議美國移民例。經議決數條。求日本人民發奮。若於必要時決意犧牲。以保國家威信

日本四大政黨亦開會。均議決反對美國參議院通過驅逐日本移民例

美國之移民例。雖令日人公憤。惟日本海陸軍當局。仍然籌備歡迎美國世界陸軍飛行隊。決定不致失禮以待美國飛行家

東京又電。日本前相山本權兵衛。是日對報界通訊員稱。關於美國之對日移民問題。今雖不與美國開戰。但需數年日本方忘記此辱云

●對日移民例將實施

華盛頓廿一日電。日使埴原。致國務卿曉士之第二公函。今日已公佈。內容否認近日致曉士之公函。有欲恫嚇美國。俾美國取消驅逐日本移民例。

美國教會聯會。是日求美國參衆兩院。再行考慮驅逐日本移民例。及聯合國務部。以圓滿解決此問題。

華盛頓廿一日電。今日探得可靠的消息稱。總統顧烈治。將來不批消移民案。由總統簽署。成爲法律。

東京建地底電車

東京廿一日電。東京市政會已通過一計劃。在京建築地下電車路五十英里。約費貳萬萬元。需時十年。方能築竣。此舉乃爲防禦地震。建築合同。已放出外國云

●印度疫症盛行

印度加爾角塔城廿壹日電。印度旁遮省。去星期內疫症流行。人民死九千餘名。疫症蔓延甚速。是以人民甚恐。據拉合爾城報告。每日竟死人四五十名。

●美國擬全退庚子賠款

大埠西報載上海十八日電。美國國會中。近有人提案。擬將中國庚子賠欵之數約一千五百萬元。盡數退還與中國。本處人士。對此事甚爲關心。而對於該欵將來之如何處置。更羣相忖測。查美國于壹九零八年。在盧士委爲總統任內。退還中國賠款約一千萬元。用以派遣中國學生。留學美國。中國對美感情之好良由於此

居留中國美人。對于提議退還之壹千五百萬元之用途。多所主張。有等主張在中國設立美國大學壹所。而不主張將其仍用爲留學生經費。因有等由美歸國之學生。反仇視美國也。有等主張用是欵疏濬淮河以救揚子江沿岸數百萬生靈。又有等人提議將其退還中國。代中政府償還積欠美人之

祝民安班

雲高華埠 哥林比街

本班現回哥林比街戲院開演

▲四月廿二號（即禮拜二晚）七點開演

艷情悲劇 洪彩蓮蕩舟 生祭小生奕

白牡丹 陳蕙芳 首本 小生奕 拍演

（全班落力拍演）

（內附） 中途遇賊 陷害良民 奸官受賍 臨刑遇救

賣梟處 聯盛金舖

片打街東門牌一號 喊線詩麼四二九五

▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十弍圓七毫

▲金門域埠兩總堂收十二年年捐到十三

▲域多利埠

湯永 雷華 岑盈 鄭炯

林德緒 湯全好 周瑞金 鍾啟然 林耀莊 陳宗寬

黃環 馮祖 鄧賢 劉學祥 周逢瑞 溫光祥

鄧纘隆 劉學珍 鄧華銓 湯關閣 司徒雙 湯扶

崔梓 周順 以上每名二元

鍾社練 周甲 周乾 梁旺 鍾啟藻 方榮

湯思泮 林舉堯 馮立官 湯列 鄭有

湯苟 胡柏 陳和業 盧安 關國安

林舉如 謝永隆 唐享 劉希暢 李卓立

譚林 曾林傳 司徒龍 關壽 陳羣

黃俊 黃麗賢 劉滿 龔榮 岑遲有 林棠 周開滚 以上十貳年每名一元

周汭家 岑日升 周錦泮 黃秀 曾北相 張信

鍾合 呂傳美 文麗珍 盧金生 林舉愷 陳羣振

聶恩 丁秀珍 以上每名五毛

哀謝

哀啟者寒門不幸致遭先考元理蔣公府君大故不孝等搶地呼天號救莫及終天之恨靡有窮期出喪之日荷蒙我本族各公叔兄弟老幼親戚朋友及林領事與遠近憲政黨各世伯叔暨致公堂崇義會福慶堂及各邑各團各姓各界世好知交親臨執紼或贈以生花或錫以賻儀唁生吾死情義備至存沒均感矣謹此哀謝

孤子蔣惠棠 毓携承慈命稽顙

▼○▲恭頌黃基良先生良醫

小兒欣祥日前突染重症經請中西醫生治理都無效果時已將臨危鄙人亦旁皇無主幸吾友黃基良先生聞耗到來診視開藥訂方服之立見奇效不三幾日小兒危症竟得痊愈若非先生到診定遭不測弟全家感先生之德愧無以爲報先生醫術甚深真能起死人而肉白骨故特登數言以彰先生之德並爲患病求醫者告焉

雲高華埠弟李偉華偕男欣祥恭頌

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西輝氏久證禪師精研医術獨得真詮總述術世名不虛傳醫盡溫外二十餘年医理証候無出其右十數年症無大小藥投即愈花柳治法尤爲高全毒根永斷無復無偏自製丸散效驗如仙丹成丸藥名石榴八斑偏胞睛用疾苦骨痛延產難產婦人崩漏帶下寒熱虛實并所傳增減無不靈驗家有窮比前賢各半姓友倘遇病症請來診治決不稽延郵寄自理藥金惠光謹此佈告雖照不寫

Clark Sai, Pot Gwan Gee Sai Kwan Chi Chi Sa.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩法銀叁員伍毫並無毒質自然斷癮

◎參茸五鞭壯陽丸 每兩貳員六◎婦女調經止痛丸 每盒壹元員

◎參茸四鞭補腎丸 每兩壹員八◎婦科調經孕育丸 每盒壹員一

◎海狗鞭止遺精丸 每兩壹員八◎婦科白帶血崩丸 每盒壹員五

◎四鞭固本衛生丸 每金壹員一◎肉消花柳解毒丸 每金壹員一

◎男子夜夢遺精丸 每兩壹員五◎花柳牛黃瀉毒丸 每金銀拱員

◎參茸武漢大補丸 每兩壹員四◎花柳總毒珠珀丸 每金銀陸員

◎補腦安心平膽丸 每兩壹員五◎花柳入骨疔毒丸 每金銀陸員

◎蕩陽欵血吐血丸 每兩壹員四◎花柳白濁止痛丸 每兩壹員六

◎治小腸疝氣痛丸 每兩壹員二◎男女產後滴瀝湯丸 每兩壹員六

◎搽舟止痛牛黃散 每罐壹員六◎醎舟止痛珍珠散 每罐壹員八

◎消痔止大便血丸 每兩壹員四◎驅風濕祈蛇膏藥 大張銀六毫

◎男女頭風止痛丸 每兩壹員七◎風濕骨痛脚痛丸 每兩壹員三

◎即止心痛肚痛丸 每兩壹員六◎寬筋健步養血丸 半料銀陸員

◎探花助長丸 每盒伍員◎恣情御女丹 每盒伍員

助小丈夫 興趣毫無 英姿爽颯來酣戰

得此助長 不亦樂乎 祇羨鴛鴦不羨仙

◎加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元 每兩二元六

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏爲强漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以益精髓調陰陽之藥。專治男子精虛陽委。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

◎參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元 每兩二元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。

◎久戰不洩如意丹 每盒銀五元

男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透嘗個中滋味。倘若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉强支持。戰不數合。便拖鎗敗北。勇氣頓衰。其何以得美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑巾幗。辜負香衾矣。本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。無燥火傷身之患。功力宏偉。有忍精耐戰之能。凡房事過多。或陽精易洩。不能賈其餘勇。大戰通宵者。速購此丹。於交合前壹點鐘。吞服三錢。然後提槍上馬。馳驟縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之

金山大埠竺西氏醫生披露

債項。最近復有人提議。將賠欵撥充慈善事業之經費。由紅十字會代爲辦理。總之。此欵之用途究竟爲何。終須美國會乃能決之也

本埠新聞

●●●開平中學籌捐章程之完善　▲開平中學擬在坎屬籌捐建費坎銀八萬元。欵鉅事繁。進行殊費考慮。着手籌辦之初。募捐專員吳君在民即過域埠。訪前台山中學籌捐公所所長李進。書記朱碩存二君。詳詢壹切。并承李進君贈以經手辦理之各公開文件。俾費參考。現駐雲埠籌辦開平中學捐務總處。將收籌捐章程。費壹月餘。審查功夫。幾十數次之集議結果。詳細修訂。內容大致仿照台山中學辦法而變通。極稱完善。日間將登報宣佈云。

●●●笠巴比開僑之助學熱　▲卑詩省笠巴比灰窰。有華僑百餘人。在此工作。內開平邑僑佔二十餘人。駐雲埠籌辦開平中學捐務總處。特派勸捐員吳君業福前去勸捐。上月二十八晚。行抵該處。由周瑞均周均和伍于肯三君。協助進行。首由周憲戌伍于肯周常華周常賜四君。各捐五十元。以爲之倡。于是各人踴躍輸將。共集坎銀五百元。當時如數繳清。該僑等熱誠助學。殊堪嘉佩。而吳君業福亦可稱能盡厥職矣。倘各處市口之開僑。均能如笠巴比開僑之熱心。雲埠所舉之六十餘名勸捐員。均能如吳君業福之盡責。則開平中學在坎募捐之成績。當不讓台山中學專美于前矣。

●●●俄皇后船抵埠　▲詩丕亞公司俄國皇后船。由遠東開來。昨日下午兩點十五分鐘抵埠。載來搭客七百四十名。太都亞洲北方皮毛及中國日本絲髮。計絲髮共有三千九百綑。值銀五百萬元。從來毛皮附輪橫渡太平洋。以此次爲最大宗。內有野羊皮八千張。此等羊產於滿洲北方。西伯利亞南部及西藏等處。西藏羊仔皮八千張。鼠(旁由)鼠皮八千張。鼠皮七千八百張。及大宗皮毛由中國北方及西伯利亞附來。野羊皮用以製樓頸領及袖。歐洲求買此等皮最多。鼠(旁由)鼠皮可以代水賴。旁犬)皮。羊仔皮則用以製樓頸領。物。前數月有許多紐約商人。在滿洲及南西伯利亞。購買皮毛。附往紐約及倫敦。俄皇后船航行。此次沿途天氣晴和。有等乘客。往英倫參與展覽大會云

加屬新聞

◎倡立柴壹會之草案

公啟者。茲爲加政府對於我華人移民苛例。層出不窮。辱我國體。虐我僑胞。其手段無所不用其極。前經抗爭。雖無甚成績。惟此事爲我僑胞切膚之痛。萬難置之度外。同人等有見及此。特用函請我會館諸公。擇定日期。召集各界徵求意見。并成立壹紀念日。以誌不忘。是所盼禱。并附草案壹紙。懇爲評察斧正。此上

中華會館董值諸　鈞鑒　十叁年四月廿日

加拿大域多利致公總堂書柬　域多利中國國民黨　駐維城加屬華僑抗爭移民苛何總局　加拿大域多利同源會　域多利適適軒

加拿大域多利始憲政黨書柬

壹九二三年三月坎國會提出中國移民例。辱我國體。剝我僑權。當經全加同僑奮起抗爭。僅得若干條不關重要之修改。其餘條欵卒被通過於兩院。復由坎總監於同年六月三十日批准。七月壹日實行。奔走營救。既國民外交。無靈。縱提國際交涉。亦國弱無可爲力。哀我華僑。祇忍辱受虐而已。惟是吾僑無罪被虐。實是含冤。抗既不能。惟有留茲恥辱。待挽救於異日。此「七一」紀念日所由發起也。謹將理由條列於下。

華僑居坎條約之關係。中英兩國訂約修好。互市通商。兩國人士往還皆當優待。坎爲英帝國之屬土。故坎人到中國壹視全仁。毫無軒輊。華人來坎。當同壹待遇。非招之使來揮之使去者可比也。

華人居坎歷史之關係。坎西開國。一片荒蕪。華僑履險如夷。不畏瘴嵐。不避厲疫。披荊斬棘。鑿山開路。不無微勞也

以上兩者。證明華僑有權居坎

坎人兔死狗烹。路工甫完。禁工例起。人頭抽稅。世界所無。我以國弱無訴。暫爲隱忍。不期變本加厲。增至壹百又至五百。畜物之不若。昔日禁工。猶曰條約無通工之條。今則并商遊讀而禁之矣。壹九二三年發生効力之新移民苛例之種種

華僑一律要註冊。有疑其入口不明者。要遞解出境。壹九壹七年以後來坎之商人。入口時携有護照。由英領證明。到時由移民局批准入境。目下未創有出入口之生意。壹律要納稅五百元。否則即撥出境。對於未來之商人。限制其資格及商業禁止商人妻子入口。學生亦要限制。違例罰處。此即我華僑之催命符也。此律已施行一年。此壹年之內含辛茹苦所得之教訓。爲坎人不以國視中國。不可忘者壹。坎人不以人道視我華人。不可忘者二。坎人不以平等之律施我。不可忘者三。坎人前抽我人頭稅。視同牲畜。不可忘者四。能令以上之教訓永永不忘。非定此(七壹)紀念不可。其用意令我國人無論在外在內。時時提撕警惕。時時不忘。所謂知恥近乎勇。能領受坎人教訓之益。即此紀念日本旨也。凡假人力以成之者。人力亦可以壞之。此紀念者之希望也

辦法

每年七月壹日開演說會誌哀。

第壹次紀念。拍電中國內地各團體或撰述詳情。寄登內地各報。以英文撰成此種恥辱紀念新聞。寄登地方上西報。餘事一概勿涉。免犯地方法律。

坎邦以發展太平洋商務爲宗旨。此乃坎人之事。但此例苛不相合。

◎羅昌立言如是

域埠廿一日函。中政府派駐柯京總領事羅昌。乘俄國皇后船前來。已於是晨抵埠。有大衆華人代表。預在碼頭迎接登岸。并請往華埠演說。然後赴加東滋新。羅昌前在牛津大學畢業。據他對時報訪員言。各事須要實行。使中加商業益固。至移民問題。羅總領事不欲多言。他謂中國當局。已全知加屬國會之欲施行華人移民例。係決定藉以保持在通商口岸之加屬居民。以免不適當之華人入口。他并鼓吹附運魚及木料往中國。藉以振興泰西貨物。卑詩省軟木運入中國。比較由中國各省所運土產之木料。往繁盛港岸及沿河各鎮。其價值尤廉。該處建築事業。現甚興旺云。

●●●華商又弱壹個　▲市巴崙函云。本埠同源昌號東主鄭厚經君。恩邑坑尾嶺村人也。經商於本埠已二十餘年。爲人忠厚老成。富有商業常識。且品性溫和。素爲僑界所敬仰。詎料天不假年。已於昨十七號因病仙逝矣。查鄭君年僅五十八歲。其長子與次子均已長成。去年聯袂歸國。尚未回坎。現遺有一妻一子及三女在此。惟該子女等均年屬幼稚。未能自立。一旦大故猝膺。各親友莫不同深哀惜。至鄭君靈柩。昨二十號已寄塟於該埠公共墳場。當時親臨執紼者。有溫哥華鄭榮陽總堂。及該埠致公堂。達權社。同福堂。鄭榮陽堂代表。並各姓各界親友。送喪者約百餘名。自由車二十餘輛。花圈無數。殯儀甚盛云

●●●英艦啟定期遊弋　▲域埠十九日函云。頃接柯京來訊。英國艦隊。於六月廿一號到此遊覽。加政府人員。定於該日歡迎海軍各軍官兵士。下午始正式與彼等接洽。晚間大開宴會。同時并預定一吸煙室俾各海員在內吸煙云

▲域埠致公總堂通告

啟者本月廿叁號即夏曆叁月廿一日爲陳近南先師寶誕良辰仰各分堂於是日舉行恭祝典禮懸旗誌慶同伸紀念此佈

鄭壽民大醫生

壽民先生鑒　弟年少娶妻房事過度自到新花旗加以作工辛苦不時夢遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先生補腎丸叁盒精神暫覺復元身體壯健前症盡失如有患此症者請服先生補腎丸自見功效也弟特登報章以彰先生之大德此上

未市卡利埠梁福文字付

壽民先生鑒　弟自到美洲年少時曾涉花界詎近日週身骨痛皮膚癢痕料係染花柳毒無疑因購先生花柳搜毒丹式盒照單吞服大有功效骨痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦海弟感先生再造之德自當永遠不忘也專此覆上此請

墨國那卡利埠弟黃謙祥上言

▲藥價目表

花柳搜毒丹每盒五員
花柳白濁丸每盒大四員
小二員
花柳白濁瀉毒丸每盒五員
花柳風濕骨痛膏　每片三毛五
戰必滿意健陽丸　每盒貳員
皮膚濕毒癢痕膏　每盒壹員
掃除週身紅粒惡毒散　每盒壹員
各種咸疳潰爛腫痛散　每盒一員
爛肉拔毒埋口生肌膏　每盒壹員
四鞭壯陽補腎丸　每盒九員

本醫生精醫各種奇難惡毒花柳如芒刺橫眩魚口便毒新舊白濁等症如蒙僑胞賜顧請將病情詳示自必按症施藥醫治全愈

住址列下

加屬總代理雲埠金利源

滿地可都郎度代理

滿地可埠亞洲公司

總發行處金山大埠鄭壽民藥房

本醫局通信處
JUNG SOU MUN
619 Clay St. San Francisco, California, U. S. A.

雲高華埠金利源
YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST
Vancouver, B. C. Can.

滿地可埠亞洲公司
AH CHEW & CO.
10 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Q. Can.

人人識得　周耀初。影相快夾好。今日影相要影到晚十壹點鐘

▲○▲(注意)訪尋黃金德

啟者弟有戚屬黃金德台山三合飯簋崗人年約叁十餘歲自前五年離雲高華埠前往泡步地傭工至今杳無消息不知落在何方今迭接家信無從郵寄如有親朋能知黃金德現在住址懇即照后列住址來函報知不勝沾恩之至倘若黃金德見此告白亦即來函報知俾得將家信寄上可也

▲通訊處雲高華埠廣萬生

Kwong Man Sang Co.　224 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
四月十四日　鄭德成特白

▼○▲梁星斗相命

韶光易過好景無多窗下士硯穿磨市井客幾奔波撈傢友日夜賭姜公晚遇早甘羅時運未來急甚麼快的停車來問我看看妻財子祿歸結如何

小批八字壹元　加批八字三元　紫微斗數十元
大批八字二元　星盤長庚五元　橫財頂度捌元
靈龜卜易五毛　流年逐月星盤廿元

WAH YING ROOMS　Phone Sey. 6823
105 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
寓雲高華埠片打街東華英客棧十號房

哀謝

哀啟者寒門不幸致遭先考厚經鄭公府君大故不孝等搶地呼天號救莫及終天之恨靡有窮期出喪之日叨蒙　雲高華埠鄭榮陽總堂暨市巴崙埠致公堂達權社同福堂鄭榮陽堂及各姓各界宗誼戚友親臨執紼或贈以生花或錫以賻儀喧生苦死情義備至存歿均感謹此哀謝

孤子鄭　慶倫
錦榮　錦培　泣血稽顙

▼○▲華友搭船回國注意

▲請看總統船大艙位之週妥

啟者本公司司理及駐雲埠代理員賓士氏星期五日往域埠檢視總統加蘭號船該船於星期四晚開往遠東載有貨物九千噸搭客甚衆據稱提督東亞公司輪船堅固快捷每次由遠東開來大艙客甚衆但由本處海岸啟行搭客畧少各總統船大艙位甚寬廣該艙可容乘客四百名各樣供給俱備週妥床位及供膳之準備均安舒清潔星期六日總統覓地慎輪由遠東到域埠載來搭客四百名內頭等搭客壹百名有貨物四千噸附往舍路埠起卸中有大宗生絲髮值銀三百萬元并有郵件千九百包每十二日開往遠東一次仰華友回國祈留意焉

加拿大笠拔大來輪船公司啟

▼○▲催收欵項

啟者李才伯歷任本堂司祝之職兼理大漢公報派送報紙十餘年來始終如一矢公矢慎於堂務頃因金當杖朝毫蓋退齡心懷歸國是以早年代爲發部勸捐舟費共捐得坎銀三百餘元訂於近日言旋奈因人緣廣結疏財大義爲兄弟親朋拖欠欵項不少所以阻誤船期故特此通告凡有欠到李才伯之數尚祈早日清還湊成舟費回鄉以樂晚年實爲感恩戴德矣謹此布達

四月十八號　二埠致公堂披露

▲雲埠

華英書報公司

●●請看　注意　大機會　廚子顧問

黃衫章華英文歐美烹調廚書再特價三元　書單函索即奉
此書內容宏富歐式新奇稍曉中西文者閱之一目了然與別
家廚書判若霄壤初版辦到轉瞬沽罄致令同胞紛紛函購莫
應良用歉然現值第五次辦到此次增訂特色尤覺後來居上
無論住家廚餐館廚及老幼廚子均可各手一本方知此書新
式增多愈出愈奇而造福同胞不少也
每部定價五元書到無多勿失機會大機會一月特價三元由
言廿壹日起四月廿一日止　敬送勸善寶訓叢刊不取分文

●中華交通全圖壹冊貳元二●勸善寶訓每十部四毛五仙
●中華食譜大全一冊壹元五●寶訓二集每十部四毛
●中華民國憲法一冊一毛五●家庭講話每十部二毛
●民刑訴訟條例二冊五毛　●醒世指迷每十部一毛五
●劉伯溫斷夢秘書壹冊六毛●戒淫不可錄每十部二毛五
●西人學唐話每部五毛　●風濕如意狗皮膏每張壹元

大聲疾呼提倡文化新書又到
天下奇書五毛　催眠術講義五毛　催眠術秘法六毛
天下奇書五毛　催眠術新法六毛　隱遁術秘笈六毛
天下奇書五毛　催眠術秘法六毛　通天秘書五毛
靖國神數四毛　神仙世界一元五　福智成功步四樓精神奇術三元五　秘本推背圖蛇　發財新法六毛
奇術觀破人心術五毛　中國預言七毛五　中國預言七毛五
相理衡真五毛　水鏡相法三毛　柳庄相法三毛　麻衣相法二毛　鐵關刀相法四毛
(名目繁多一日不及備載分五日刊登)
(現代)新編錦囊妙計五元　處世之要法溪世之利器閱之可以識世故炎炎利情愛事長事之能匡救者無地
者城馬路金圖一元五　台山輿地全圖已補四毛　仙術秘傳六毛　隱遁術秘笈六毛
中國大金圖一元五　東西兩半球圖一元八　廣東省全圖已補五毛　催眠術講義六毛
中國天文探體圖一元　中國雙美文畫三冊四毛　世界坤輿方圖已補四元
中國美人探體圖四毛　中國單美文畫三冊四毛　中國美女明信片每張七毛五
中國美人探體圖四毛　中國單美文畫三冊四毛　麻雀牌譜二毛
新陞官圖　「華英文書」　偵探小說　中國新偵探記　中國女偵探二毛　中國奇案歌記
陞官圖　「華英文書」　偵探小說　中國女偵探記　中國奇案歌記
●洋裝華英尺牘大全英文書翻譯四元　華英初階一毛五
華英文法大全四元　華英進階二元四毛
華英會話合璧二毛　華英日用字典五毛　華英常用字典五毛　華英會話合璧二毛
華英文法大全四元　華英進階二元四毛
華英會話合璧二毛　華英日用字典五毛　華英常用字典五

雲哥

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每兩一毫五　實驗脚氣丸每罐七毫五
參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸　一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋襪
斷根癬葯每罐銀五毫　正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每罐三毫五　各色頂靚舊茶發售
通利大便調濕毒丸壹圓　送禮各欵香蜆平沽
花柳掃毒丸每罐一圓　中西藥水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌四十二號
電話　詩無　一二四〇四

司理人楊金樹
朱卓臣仝啓

雲埠

▼○▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾械銀行二樓五號
內照常辦事有蒙委託請移玉面商
溫金有啓

▲料理衙門移民局事務
W A Cumyow　Can. Bank of Commerce
B d., Phone Sey. 2240　501 Main St Vancouver, B.C.

▼○▲域埠致公總堂通告三則

啟者列必珠致公分堂經已落成惟欠項尚巨仰各堂未繳回捐簿者祈從速捐繳以便應支至開幕期定然後佈告

(一)各堂所欠之外交費及未經繳交年捐者仰設法措籌捐繳前來以維堂務是所切盼

(二)各堂招納之新會員照章繳來兩總堂每名定額票費方認為正式會員仰入會未經繳納前來者仰即催收付來以符定章否則不得享受致公堂一切權利

域埠致公總堂謹啟

▼○▲葉廣疇天星命理

孔子曰不知命無以為君子也是知命亦聖人所時談而至於天星命理尤有明驗如欲究其詳請嘗試　吾無隱乎爾祈照英字門牌付來

署查天星　小批八字　收銀壹員　中批　銀二員
大批收銀三員　星盆長庚收銀五員
流年逐月　星盆長庚　收銀十員　占卦收銀九毫

Yip Kwong Chew 2.9 Keefer St. Vancouver B.

▼○▲元發自由車公司廣告

啟者本公司購置新式自由車堅固快捷專接載貨物行李周全妥當不分早晚均可隨時應命仰客商留心惠顧為感

▲車站在片打東街門牌貳七八益壽門前
▲電話　(矢磨)　四四一〇　司機人岑元敏啟

雲埠金利源紹記

九九八公矢話電

各種貨品
新宗牌發行　新宗牌發行　新宗牌發行
到麻麻雀雀　到麻麻雀雀　到麻麻雀雀
大行　大行　大行

特別　平沽

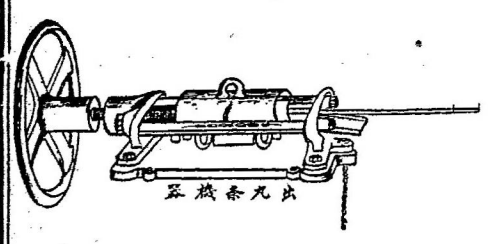
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.　PHONE SEY. 899-3239
專辦蘇杭雜貨菜材

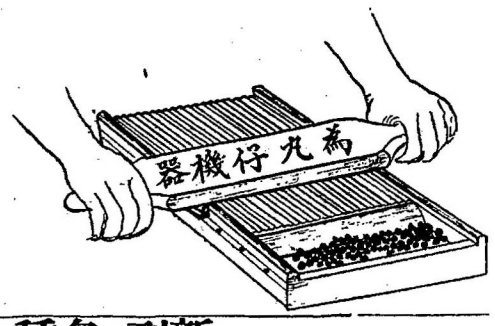
電話矢磨九三二三

德紹滙兌公司廣告

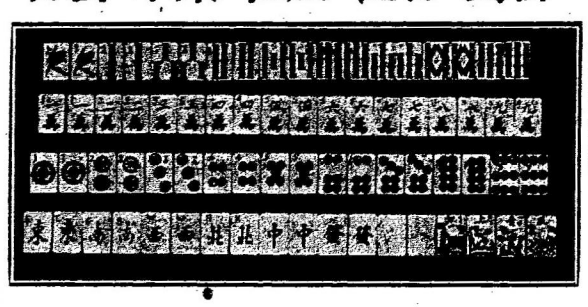
本公司自投滙以來其快捷公妥當久為僑胞嘉許凡去港廣州并各縣鄉各埠各村鄉均能達到招滙票款地找換港紙各和各埠次各樣里滙銀回家本公請認西文往地付來乃多快之

DUCK SHEU CO. LTD.
75-77 Pender ST. E. Vancouver, B. C.





新到各種瓜仁菜米發售



五櫃麻雀牌

本號代理奇生行趙超常趙裴彬譚樹彬陳達明丸散

▲君諸注意
(孖人)麥口大小各器具俱全價甚相宜

雲埠明和大鐵行

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
▲電話　(詩摩)叁七〇五　Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

雲高華埠
美綸靴店
緬街門牌五百三十五號
專製鞋靴

自製靴式第一一四在外埠諸君如欲買此等靴請書此號數本店則由C.O.D.奉上郵費貴客自理如不滿意原銀奉回

上圖乃本店自製靴式壹一四全用美國油面皮及上等底皮製成價分叁等由四元五毫五元七五六元五至七元七五在本埠諸君請到來本店參觀在外埠諸君函索即寄

號數由五號至十號半皆備

M. LANG & COMPANY
535 Main St. Vancouver, B. C.
美綸靴店啟

▲求是報第三三四五六期已到愛閱諸君請速來購

▲雲埠最良之牙醫

啟者弟在雲埠業牙醫已有貳拾八年凡各種鑲牙等工夫材料担保二十五年且并無痛苦否則原銀奉回(十一月內)特收半價以副諸君之雅意　醫館在富士定夾卡路街角即雪茄烟舖樓上便是

Dr. H. P. Moody
Hastings & Carrall Sts. Van. B. C.
摩地醫牛啓

▲錦碌達權支部十叁年職員表

▲社長馬享　謝耀
▲中文書記　李燦　方耀廷
▲西文書記　謝康　周卓
▲理財馬存　謝開彥　李莊
▲監督余金　李錦
▲議長朱晃謝開彥
▲調查張廣　謝纘
張業成　謝智
▲庶務員　馬光耀
李興
▲核數　馮業廣
周開琳
▲議員　林善端
許顯　梁生　梁相
方富求　李浣　梁啟
關榮　李緒　呂木
梁爵　李圻　謝爵
黃本　溫榮　梁勝
李棠　馬宜　高炎
關興　關暢　伍時創

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各頂靚皮靴工料真比美於西人所造之工料發售各欵雜時合腳靚皮靴樣修整舊靴有絲索衣襪等皆皮急袋等皆備意光顧在片打街門牌一號

雲埠生源廣
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046　Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎　喊線(詩麼)零四六

司事人林柏旋
榮啟披露

Abbey SALT

葉備壚功用之大已歷紀報端此壚能整頓內臟及腎部如若有大便不通及因胆汁太多而生病者請購服此壚定能解除一切各葯肆均有此壚發售本醫士啓

明鏡臺星盤命理
英國吻吆埠
MING KAN TOI
P.O. Box 337　Nanaimo, B. C

▲星斷吉凶
明鏡臺星盤命理天地人盤四餘七政筆金廿員
斷照吉凶
逐月批評
飛星刻度逐年批評筆金拾元
大批八字筆金三元
小批八字筆金一元

▲命評貴賤
確然妙手知妍識醜丹青莫有射斗口
光霽月津道不謬
大批八字筆金五元
兼評星盤星盆八字逐年批評筆金八圓
中批八字筆金式元
廣州人師範徐錫嶺啓

▲能參鬼谷趨時問精
▲敢立神峰避宜求

雲埠鏡明影相館廣告

▲專　影　註　册　相　玲瓏快捷
▲妙　影　活　動　相　能包無變色怒
生動如人能笑

King Ming Studio 113 Pender St. E Vancouver,
▼電話（詩應）六七一壹

▼○▲承受生意股份廣告

啟者二埠生源號福食雜貨生意原日係黃篤生黃晚成黃國均黃德田黃德佐黃德昂馬槐等合資開創今因黃國均黃德田黃德佐黃德昂等志圖別業願將生源號全盤生意貨物架生客賬等項名下所佔之股份一概訂價推與股內人黃篤生備價承受定期四月廿壹號在生源舖內當衆点明交易清楚倘黃國均黃德田黃德佐黃德昂等有欠到中西人等賬項數目與生源字號有關涉者請早日到來理妥倘若至期不到乃係自誤一經交易之後概與承受人無涉至各顧客有欠生源賬項祈早日到來生源對明部據倘若不到對明他日即照賬都催收不得異言先此聲明以免後論此布

十叁年　四月九號　黃篤生啟

▲○▲脫出沙堆公安會

原委有因前時此會章程嚴辣宗旨純正有維持鄉中攻匪安良之務我等入會熱誠踴躍自因舊歲十一月初六夜田唇里胡姓與林姓同居胡德胡士胡柱爲內宄串同外匪將林舉瑞家刦掠並擄舉遂之事幸伊妻當刦時認識係同里人報警捕拿訊匪供認不諱將匪解縣但胡姓恃勢運動釋放兩姓鬧訟連纏唐山父老有函付出求助我等將信呈上求會衆解決伸寃免於放虎歸山之禍至今數月置於不理我等見會衆如此情形終無效果況且血汗艱辛使費浩繁所以我等集衆酌議脫離此會將此有用之資而自衛倘後日會中有成敗利鈍與我等仝人無涉不得異端

▲茲將脫出人名列後

炳坤	顯福	時培	英賢	榮韶	榮祿	時利	永時
時好	榮釗	時渠	榮藻	時茂	榮堯	時合	林桃
奐煉	榮基	榮大	英鰲	和順	北厚	時灼	榮簪
英權	林宇	榮琪	滉榮	德仲	英超	時育	榮裕
舉盛	英傑	榮葉	榮泰	榮康	榮進	奐勵	榮坤
榮阜	榮尙	榮兆					

以上俱林姓

▼○▲華利鐘鏢公司開張廣告

▲舖在哥林布街門牌四百三十壹號

啟者本號曾在域埠開張多年蒙各僑胞光顧生意稱旺今爲擴張營業起見特添設壹公司於雲城專辦名國金銀鐘鏢、、、、、男女手鏢、、眼鏡、、袖鈕、、鑽石、、鏢鍊、、鏢墜、、香鹼、、露、、牙擦、、牙粉、、牙醬、、熱水壺、、鬚刨、、煙仔盒、、鉛花筆、、以及金銀首飾各等俱全特將各貨物平沽叁十天諸君光顧請速來購是所厚望焉

本主人　兼修整時辰鐘鏢留聲機器及脫牙鑲牙補牙等等工精妙手取價從廉

舖內並設生利隆號專做來往按押生意

▲李　祿　承　接　油　漆　寓　內

Wah Lee & Co. 431 Columbia Ave. Vancouver, B C.

十三年　三月十五日　華利公司司理人李煒華啟

祖國新聞

●活天師在京被擒

京師警察廳偵探多名　到前羅圈胡同門牌四號　綑綁二人　起出四人並佛龕香爐燭草一車　其綑綁二人之中有壹道士　打扮漂亮　起出四人之中有二人是少婦　打扮良家婦女模樣　並面帶憂容　似心中有愁事者　押赴京師警察廳　嗣經多方調查　始得原委如下　被捕老道　姓龐名守仁（外號叫活天師）那個被綑人姓閻名德珍（係老道侍者）起出之二男　壹名李學玉　壹名袁亮　二少婦　一爲龐祈氏　一爲李馬氏　老道係河南南陽人　現年四十歲　其十叁歲時　即在南陽玉清觀出家　嗣因其天資聰敏　對待生持頗殷勤　主持亦厚遇之　故主持死去　該觀遂歸龐所有矣　顧當時其他道徒　雖反對之　然卒因龐使的手段毒辣　故結果各各被其驅逐　自於是龐得該觀之　遂心滿意　於是龐祈其黨徒　啟謠傳　謂龐並非凡人乃仙界一轉　並善於治病　當時有疾病　紛紛投王　有疾病湊巧治好者則爲之掛匾傳名　其疾病因之而死者則呼之命薄　謂神仙不爲之治　以致其名烘動全城　黨羽非常衆多　故有活天師之稱　其時該縣縣官　爲查玉庭　見該黨如此衆大　遂與附近縣官聯合　大舉痛捕　其黨爲一壹羽該黨在南陽無立足地　遂携黨往潛逃開封　至此有一年之久　後龐觀捕拿風聲漸息　故又張幡豎旗　約三年光景　其勢又漸熾　然較之昔時遠矣　其在開封時　亦係以療病醮香爲入手　然其比昔時之可惡者　問龐與人療病　每每使少婦長女住宿　謂之還愿　其不住宿者　則每以不能好病恫嚇之　以致婦女受其汚者　不知凡幾　未幾風聲走漏　又爲開封當局偵知　於是遂乘其勢力未成　故調兵往捕之　然因其黨徒密布　而龐已得此種消息　故未被擒　自此龐遂帶領數人　蟄伏於京師之西城　不料龐在北京　又想營其舊技　以西城爲根據地　而稍稍蟄動　以致西城知其名者甚多　而男女受其騙財拆白者　亦頗不乏人　然終因京城重地　軍警林立且暗探到處皆有　是以傳之總監耳中　以致派偵緝多名　前往抄辦　故遂將被騙男子　被拆少婦　全然起出

●外報紀收回公廨問題

上海大晚報云　中國政府擬收回上海會審公廨　特致書外交團　外交團曾開特別會議　討論此事　據今日華字報載稱　外交團擬要求擴充公共租界之地段　作爲收回公廨之代價　其擴充之地段　自靶子路起　所有河南路黃浦河　及虹口公園之北一帶　均須擴充爲公共租界　按壹九一五年中國政府第壹次要求收回公廨時　外交團即提出此項條件　嗣因外交部不予允許　收回公廨問題　遂致停頓至壹九二一年　公廨已移歸市事團管理　中政府又重伸前說　外交團仍持擴充公共租界爲交換條件　交涉再歸停頓　本年壹月二十五日　中政府再與外交團函議該項問題　外交團乃於上星期　召集特別會議　結果仍以擴充公共租界爲前題　但本埠領事團尙未接到北京之官報云

●英美日三公使出遊真象

北京通信云　據可靠方面消息英美日三國公使　已着手調查中國內地之情形　迨調查後　各將所　事實及感想　報告外交團　此說在使館方面今尙未　証實　但近來確有此種情事如美使舒爾曼博士　近曾遊歷各地在泰天會晤張作霖　在廣州會晤孫文　嘗其赴漢口會晤美領事時　又順道至洛陽　會晤吳佩孚　迨其遊畢返京　英使麥克萊勳爵　又繼之出遊先往晤吳佩孚　再至南京　與江蘇省長作數次正式或非正式之談話　在曹錕未當選總統時　麥氏亦曾與之談話數次也　迨至今日　日使芳澤氏又提又擬出遊　預定之行程　計上海廣州漢口大連及奉天　此三公使繼續出遊其真情雖未可妄測　但北京城中咸信其出遊之目的　係在考察中國之大局　回報外交團耳　蓋外交團見中國一再混亂　以致土匪滋生　並無力以償外債　已覺有不能容忍之勢　大約迨三公使遊畢報告　後即根據其報告　以變換對於中央政府之態度　不再遇事容耐　俾可引中國入於正途云

●滬寧電話借欵之前途

滬寧長途電話借欵　蘇人已迭電反對南京總商會且曾電院提出三個要求爲取消合同　宣布用途　停止工作茲聞院方已交交部核辦　且另有一電答覆　略謂中央對滬寧電話借款壹事　並無成見　現已交交部核辦　聞蘇人如果再有激烈反對　此項合同即可由政府提議取消云

購　藥　有　獎

閱報諸君請勞神注

意吓此告白地位

明日登出

▼○▲開平中學第一期收到捐欵

如左（俱坎銀）

李發富捐銀壹千五百元
周家概　捐銀五百元
簡　思　捐銀五百元
譚舜興　捐銀叁百元
周鶴樓　捐銀叁百元
黃紀杰　捐銀弍百五十元
朱去非　捐銀二百五十元
關崇穎　捐銀弍百五十元
黃昂湛　捐銀二百五十元
周江福　捐銀弍百元
周家崧　捐銀一百五拾元
朱廣偉捐壹百元　吳照光捐一百元
鄧湛隆捐一百元
朱廣義捐五十元　朱由義捐五十元
簡業存捐五拾元　黃蘭岳捐五十元
黃蘭良捐五拾元　黃日煥捐五十元
周禮偉捐五十元　方富健捐五十元
周成鋸捐五拾元　周耀初捐五十元
陳俊捐銀弍十元　關國濃捐五十元
以上共收到五千三百二十元

駐雲高華埠籌辦開平中學捐務處公啟

▼○▲警告僑商

加拿大政府訂例凡中西各國人生意不論大小行商均由四月壹號以前要到總稅務部處取格式紙呈報入息稅 D.I.T. 僑商如有未明白者請移玉到弟處商量妥辦此盼

如域埠鳥埠僑商欲報入息稅者隨便在該處郵政局取報稅紙塡寫可也

並接理僑胞稅金紙

緬街五四五號樓上四號房

Dominion Income Taxation, Chinese Interpreter

545 Main St.　Upstair Room 4

Phone Sey. 1396　Vancouver, B. C

華人通事處　雲埠　僑行　黃照啟

▼○▲陳近南先烈紀念日預告

啟者四月廿三號卽戛曆三月廿壹日爲陳近南先烈千秋紀念日本堂是日舉行慶祝大典至廿六號開洪門加盟大會廿吉號下午五時設筵叙慶仰我昆仲有介紹新進會員及赴宴者預到書記處報名爲盼

雲高華埠致公堂預啟

雲高 合生號 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
▲代理恩平公報 全年三元五毛 半年二元 每一冊毛五仙
信箱五六零 喊線(詩歷)六二五六
鄭厚祀 福藉啟

本號向辦祖國大宗貨品水貨取價從廉久蒙各界稱許
今將貨價減平大加改良
新到合時菜米及各種瓜仁遠近賜顧無任歡迎
貨價行情單印便函索當即如命付上

▼○▲英屬都郎度埠致公堂喬遷預告

啟者本分堂擇定夏歷四月初二日正午行喬遷開幕禮式敬請各地致公堂昆仲屆時光臨助慶指示一切幸勿吝玉先此預告統候

義安 十叁年 三月廿叁

Chee Kung Tang, 80 Elizaleth St, Toronto, Ont. Canada,

英屬都郎度埠致公堂啟

▼○▲域埠致公總堂通告

啟者都浪渡致公分堂擇期夏歷四月初二日舉行喬遷開幕典禮仰各分堂預期派代表助慶或賁送禮物申賀以敦花亭之義而資聯絡是所切盼

▼○▲台山餘慶堂通告

啟者本堂對於中華會館選舉本屆職員壹節月前經開全體大會兩次又開職員會議兩次均一致通過主張普通公選爲合法早經函達中華會館知照及分登各報聲明在案至今未見中華會館執事有所答覆亦不見中華會館招集會議解決因此暫未舉員應任茲閱大漢報載有中華會館之複選竟有台僑數人自行出名充當職員殊屬謊謬想係被人愚弄所致業見馬伍黃諸君登報取銷如尚有台僑私行充當中華會館本屆職員者係其個人之行動本堂決不公認即中華會館接納與否亦係私人之事也本堂爲愼重起見嗣後對於選舉職員及重要事項必要招集會議從衆取決乃發生效力所有來往函件必蓋有本堂印章方爲正式否則無效特此通告

十叁年 四月十五日 寧陽餘慶堂謹啟

廣東新聞

●雜賭場之怪字條

自范石生任籌餉總局督辦後 即大出佈告 既禁雜賭 謂除白鴿票爲滇軍一二師餉源不計外 所有雜賭 無論某軍開辦 壹律以武力掃除 乃佈告之後 市上已倒閉之雜賭館 反紛紛重張旗鼓 如靖海路 惠愛西路 德宣路 大東門 小東門 禺山市壹帶 尤爲猖獗 皆高架篷廠 廠內劃分兩叁便過 十貳位牌九魚蝦蟹公仔牌等 應有盡有 並爲招徠起見 日夜僱壹女伶 高坐堂皇 大唱班本 鑼鼓喧嘈 廠外則滿貼紅綠招紙 五光十色 其尤可詫者 有「內唱女伶 請諸君快來索野字樣」真聞所未聞 於是一般男女 如蟻附羶 警察固熟視無睹 滇軍亦無奈之何 蓋每一雜賭場 均於場之正中 標長條壹方 大書湘軍某路司令示 營業性質 禁止騷擾 另外每場有湘軍排長之類一人 衣長褸士兵五六人 托槍往來穿插 虎視眈眈 此范督辦出示後之雜賭現象也

●粵政府對於各屬之搜括

▲沙田每畝抽至十六元餘

▲房屋每間抽至十餘元

粵政府舉行種種苛捐 曾經記者調查壹年內新辦者 二十六種 在擬議中者亦不下十餘種 現且繼續舉辦如沙田一項 據業主言現負六重捐務 (一)爲沙田捐 (二)田土保証 (三)業佃保証 (四)爲沙捐加五抽証 (五)爲下稅升上稅 (六)爲經界局丈量費 統計每畝共須納捐約十六元七毫半 年來風水失收 每畝收割所得 亦不足此數 故多數須墊本補納 亦有欲墊不能者 任由政府自行處置而已 除沙田一項外 各屬田畝 亦須納四種捐稅 又各屬舖戶屋宇 現亦藉名丈量以爲搜括 每井收量工五毫 每支棟樑又收銀一元六毫 如三間兩廊作叁條棟樑計 即抽四元八毫 又須加一五補水 故現在各屬普通之三間兩廊屋 統計抽至十餘元 年來各屬莫不屢遭兵燹 且風水厲疫 交侵迭至 交通梗塞 盜賊如毛 內地百物價格飛騰 平民多已流離失所 無以爲生 乃政府橫加征歛 以促其死 或謂此即實行共產之先聲 但鄉中有老屋壹椽 荒田數畝 絕非有產階級 自擁厚產 列單有知 亦不知作何感想也

●四邑治安之近訊

江門通訊 各路軍隊 近開到四邑各屬者 不下數千人 逗留江門待發 約居其半 五邑財政整理處 應付極覺困難 計每日不敷支出之數 約千餘元 處長李榕楷迭呈辭職 最近新縣長蔣道日 更請准由蔣每日解省四萬元 所有全縣各項財政收入 統由縣收掃數解省 各軍給養愈難分配 以江門一隅 集中如許軍隊 若不設法維持餉項 誠恐生紛擾之象 台山現在駐防軍隊 有卓仁機旅楊錦龍旅及西路李海雲部數千人 屬內防務輕費 統由各該軍包收 縣屬如公益新昌等區 純爲軍隊駐地 甫草一帶匪黨仍屬猖獗 其餘地方尚告安謐 佈開恩兩縣 接壤兩陽 戒備較嚴 現爲梁鴻楷部黃明堂部東路軍隊駐紮防 近頃兩縣綠林 紛紛受撫 故匪患暫覺減減云

●連日拉夫之見聞

連日軍隊出發 自行派隊四出拉夫以至行旅畏途 商販裹足 更有假冒軍人 藉端敲詐 甚則入店拉捉 形同擄勒 人民惶恐 全市騷然 最近如濠畔街中約某皮店 被手持短槍五六人 入店拉夫 夥伴紛紛奔避 該店司事 出而勸止 強將司事拏去 卒納費八十元釋放 又廿六晚七時許 有身穿灰色衫褲 頭戴黑色軍帽者二人向一過路商人攔截 云奉連長命拉夫 如不肯去以劍仔對待 商人見其手持劍仔 哀求免拉 並答言東家有要事吩咐 不能久延 請先生開恩 遂探囊取銀四毫奉上 彼仍不允 後爲類似軍官者 出而詰責 始獲省釋 又大新濠畔街 發見拉夫不少 不論長衣短衣 多被拉 納資請免 始允放回 警察不敢過問 市民受苦不知伊於胡底也

●道巫捐又將出現

昨據財政某機關職員傳出消息 謂現財政統壹時期 各項捐務 均須由主管辦理 及財政委員會通過 方爲合法 刻下有某要人爲籌軍餉起見 擬舉辦(道巫捐) 此於民生無關 抽之不虐 現正擬議招商章程 日間即提出委員會討論 以符法定手續云

▼○▲沙堆公安會辦惑

近日有登報脫出本會者。任意詆毀。深恐我鄉僑未明是非之真相。故不能不將事之始末表白焉。蓋自鄉中田唇里。林舉遂家發生刦擄事。後拿同里人胡仕、胡德、胡柱、三人解縣。兩姓爭訟糾纏。林榮坤接他家信消息傳來。携交本會。本會以其是家信。未合開會法則。意欲候鄉中團局來函。抑林姓有公函來。以資研究。詎團局及林姓并無公函來。而林姓有數後生。突致書本會云。限壹星期我林姓同人取回電話捐欵及基本金脫離等語。本會見來書如此唐突。甚爲詫異。於是派代表問及林姓父兄。則云。此函非我林姓公意也。并商量開會。示以日期。三月捌日。召集全體會議。會長先解釋遲遲開會之原因。有壹林姓後生。咆哮起來。又聲稱限一星期。我林姓全人取回電話捐欵、及基本金、脫離等語。經在座諸君勸止。秩序不紊。然後討論林舉遂刦擄之事。衆論要在縣遞公稟。及致公函鄉中團局。亟宜照公辦理。概由書記起稿。議案通過。十一日。開聯員會議。評訂公函及公稟之措詞得當否。十二日。又召集全體會議。林時好君。自作一稟交出。并聲言要依他稟。又提出立即要致電本縣。將胡仕等三人餘決云云。茲乃因其交出他稟。又將兩稟從衆討論。卒之通過照本會之稟。時好君即起云。不依我之稟及打電。我林姓同人。決要取回電話捐欵、及基本金、脫離等語。竟拂袖相率而去。斯時大煞興趣也。會未告散再議。派代表鄭丁酉廖宏堯二君。翌日到林姓雅和房。解釋一番。時好君等回覆云電話捐欵係辦鄉中公益。及基本金。我等亦不再討回也。本會以其言有情理。事得了決。至近日竟有林姓聯同四拾三名。登報脫出本會。且簧言惑衆。謂本會置舉遂之事於不理。按上所述。汝輩平心自問。果係置於不理否耶。又謂本會如此情形。終無效果一語。本會試畧言之成立兩年以來。內外繼起而成立支會者。則有鄉中、域多利、古巴、三處。又籌辦電話、及鍬冲、等公益。成績昭著。有效果耶。抑無效果耶。任意詆毀。破壞大局。何其忍心哉。夫田唇林、胡、兩姓同居。勾引外匪。自相侵害。言之有不令人髮指耶。然則汝等仇視田唇胡姓則宜。仇視沙堆胡姓人則不宜。既仇視沙堆胡姓人猶可。仇視沙堆數十姓梓里。脫出公安會則大不可也。夫我沙堆公安會。又非普通社會可比。隨時入亦可隨時出。本會第六條規章。凡我旅外鄉人。由十八歲至六十歲。一律每名額收基本金二元。年費壹元。公安會乃我沙堆人之公安會。辦我沙堆人地方之公益。人人有權利可享。亦人人有義務負担。不能藉端破壞脫出。破壞脫出公安會。即破壞脫出沙堆矣。現查得署名脫出有在鄉者數名。汝等竟敢濫署別人之名。又查得榮坤未有交基本金。膽敢署名登報破壞。實屬玩藐本會特甚。

中華民國十叁年 四月 日

沙堆公安總會白

(并錄稟帖)

爲刦後指拿。兩造糾訟。乞憑澈底判事。竊自沙堆鄉田唇里。民國十二年十壹月初六夜。林舉遂家刦掠財物一空。并擄舉遂而去。伊妻曾氏。當刦時認識係同里人所爲。投訴警局。帶警指拿胡仕胡德胡柱三人。解縣研訊。因而雀角頻興。雙方爭持不下。蓋敝會駐加拿大雲埠。有勸故鄉聯團維持治安。及排難解紛之責。按此事固不能漠視。然重洋遠隔。究未悉事之原委。奚敢武斷。惟憑鈞座秦鏡高懸。明白審訊。果係胡仕胡德胡柱三人。當夜行刦時。爲曾氏認識。指拿到警。審訊口供。証據確鑿。應將叁匪正辦。以申法紀。而靖地方。如或事出有因。致生糾紛。乞憑澈底公判。總要廉得其情。無枉無縱。將見黎庶咸歌鼓舞。莫不曰保民若赤矣。敝會同人。素抱息事寧人之宏願。故敢冒昧瀝陳。乞憑察核。

呈

新會縣長 俯鑒

上

駐加拿大雲埠沙堆公安總會公稟

Mee Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B. C.
美和老舖 金銀首飾
雲高華埠 美和金舖弟許昌彩謹啟
啟者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上西字得收

▼○▲片市左珠致公分堂十三年職員表

▲會長 譚用倫 周世忠
▲書記 林德聰 蔣欽毓
▲交際 周庚盛 伍福祥
▲理財 周道裕 林普舉
▲議長 林炯立 伍于賞
▲監督 黃悅齡
▲庶務 秦海明 鄭寅
▲議員 林立灼 李金 關海 黃榮 黃新 李就 周瑞鴻 黃清 馬宗保 陳龍扳 馬昌信 梁敬 田辛酉 黎瑞瓊 譚用倫 周道裕 林普舉
▲董事

▼○▲洪門實業收第式期股銀續列

▲錦碌埠
致公分堂五十元 達權支社叁十元 張逢二十元 梁槐壹十五元 林德仁十元 馬光遇十元 謝康十元 梁經誥十元
▲雲高華埠
▲云寧埠 鄭澤揚十元 馬大洽三百元 吳澤謳壹百五十元 大漢報壹百五十元 阮本祝五十元 吳彩業十元 致公堂共二百零二元

▼○▲周惠初啟事

啟者惠初現蒙各兄弟戚友推舉駐港接理外洋書信滙兌一節業將各情函達矣惟思僑外兄弟親朋衆多尚有忘記其住址故未能致函相告茲特登報俾衆週知如蒙惠顧溢出紙水當格外歸回請照后列英文住址門牌附交當可妥收無誤也此布

▲香港上環海傍街門牌二十貳號
KWONG SHIU WING
22 CONNAUGHT ROAD HONG KONG. CHINA,
廣兆榮 周惠初啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹散

壯陽健腎補腦添精治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金貳元伍　郵費自備

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金貳元伍　郵費自備

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無效不可取

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每磅　印度　銀兜

▲趙邦立內外方脉醫寓

新到唐山各種瓜菜來發客

紹菜米　白菜米　白米心　芥菜米
生菜米　韭菜米　盎菜米　現菜米
行菜米　勺菜米　頭菜米　芫茜米
香芹米　蘿蔔米　苦瓜仁　節瓜仁
絲瓜仁　水瓜仁　盒瓜仁　南瓜仁
蘆瓜仁　白瓜仁　匏瓜仁　白茄仁
波菜米　荷蘭豆　長角豆　猪腸豆
芥蘭米　松蒿米　青葱米　冬瓜仁
青椒仁　番葛仁　黃瓜仁

▲電話（詩）Phone Sey 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

拾足金葉

請照住址

葉麗生號　葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧美盛號　鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

新明利怡公司
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver

▼▲學古齋

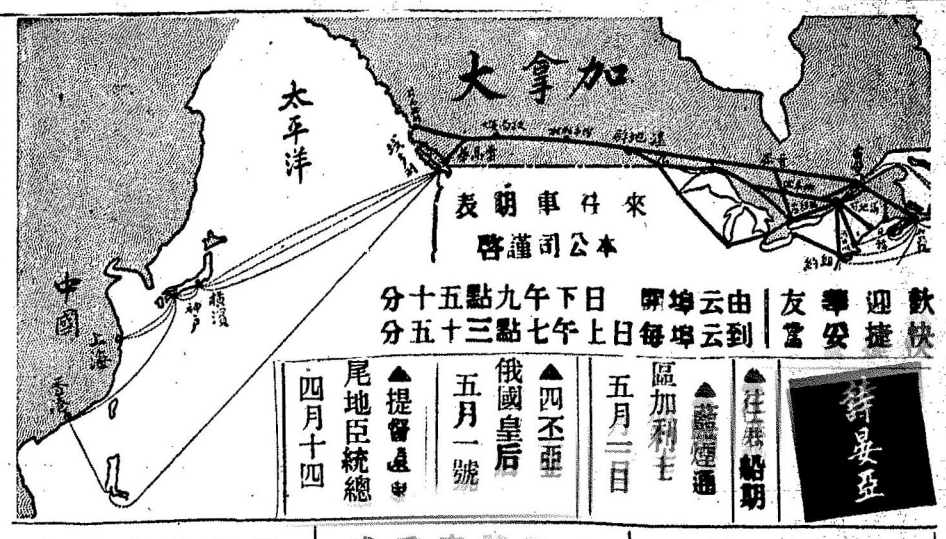
學盡五聖賢人多秘術
古今八字貧富書傳在
齋卜能知過去與未來
星究五行吉凶皆有驗
盤查二十八宿應如神
命訂貴賤窮通及壽妖
理訣陰陽否泰逐分明

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便妥
Wah Sang Co. C/o Hang Ko Jai
P. O. Box 838　Vancouver, B. C.

老手命學

精究卜易
小批一元　中批二元
大批星盤三元
大地人盤五元
流年逐月十元
擇日另議
卦易五毫

台山　余標禮啟



廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
46 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

華人代理處

公埠致公堂通告

▲催收兩總堂年捐
▲洪門會員要註冊
金門域埠兩總堂遞年各徵收年捐五毛今繳納之期限已屆尚有多數未見繳來者仰我會員莫吝區區迅速繳來免失會員之資格享回一切之權利可也
去歲金門洪門總機關處開第三次懇親大會曾訂定章程凡我內外洪門人士要一律從新注冊每名徵收注冊金五毫以為總機關處之經費限是年夏秋止截如未見注冊者請即登堂注之自行保回會員固有之權利為要謹此布達

英昌隆

啟者本店開張於域多利數十年於茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味雜貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

Ying Chung Lung & Co
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B.

英昌隆司事
李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材止式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有專師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在聽名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來即當速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫萬　置自製丸散口承接

丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六式十

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在聽名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓痔疔痔漏（从疒）遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后　（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半　珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元　跌打吊瘀止痛散○盅三元
跌打駁骨止痛散○盅五元　打跌止血生肌散○鐘貳元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五　花柳初起瀉毒丸○鐘二元
花柳搜毒牛王丸○鐘三元　日久虛濁固精丸○鐘三元
花柳止濁藥丸○鐘銀三元　花柳減痔珠珀散○鐘二元
橫弦芒菓內消散○鐘貳元　花柳減痔珠珀膏○盒二元
花柳愈後無患丸○鐘五元　痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元　痛無定處止痛丸○鐘五元
痛無定處止痛丸○鐘五元　參茸三鞭補腎丸○鐘五元
萬應瘡科散○鐘銀二大元　瘰癧內消丸○鐘銀五大元
小腸疝氣痛丸○鐘銀二元　喉症化痰散○鐘銀二大元
紅白痢症丸○鐘銀一大元　除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除患丸○鐘五元　祈蛇去風除濕丸○鐘三元
丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙　僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷雜足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非押街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁痔疔魚口便毒攣拳梏果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙　諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN　900 WEST TEMPLE STREET
C. T. SUN & SON　LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全頭腦脚踏車由華盛頓街上士德頓街鑒遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車軋碎吾見傾仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注漫透綿花扎帶衣被頭部額門穿四輻右肩腫黑手腕傷觀此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理診其血未止接正斷骨用雞敗總儀醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論醫令將傷者車入醫院電影醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟全家答聲醫費小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理意為度政醫費一層清衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉慈為喜更加駛自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除拔藥之外其餘判登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志卷列

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作痲生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此症浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水備投藥一劑此夕週身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特錄片言以銘感佩

寓羅省　3161½ Marchessault St., Los Angeles, Calif.　川水　謹錄

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函來治幸先生洞窺此症病名為痺惠來諸藥照法服之不過幾日痺竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲準上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從違焉

旅美　Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass.　台山人李達頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑睛瘋痒入心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋醫服藥實覺不能精止又行藥血化極亦不知其由來星夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄筆勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與血相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大　Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, PrinceAlbert, Sask, Can.　質子上言

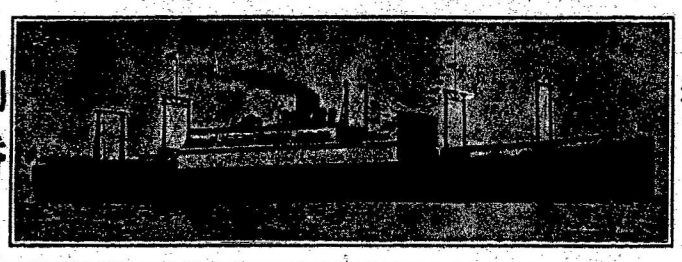
◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因藥自由車往別埠偶過全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃聞病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟獲後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報傳告患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號　Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif.　余銳根上言

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘜草迫床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港
每逢十三天一水船
▲由域開返港日期
麥根利總統　四月廿六
仄臣總統　五月八号
者化臣總統　五月二十
架蘭總統　六月二号
尾地臣總統　六月十四
另設有特別大艙女位價甚相宜

萬隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜
遠近僑胞若來帮助格外歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廣）一四三二
管士余躍潤君
司理人黃雲湜　余朋旬
黃信德　甄永熙啓

光華印務局
專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
精造圖章兼電模
諸君光顧請來　片打街四十五號
電話矢廣4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
童子衣服在本舖式樓
▲男子各等衣着俱全
其布料則重身其欵式則
趨時童子着起則英勇此
爲夏日最合之衣服者也
現存無多及早來購是荷
腰衫一元長褲一元八毫五短袴壹元
小衫二元二毫五短褲一元騎袴二元五

CLAIGAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒圖章印務局
承印中西文件
精造笠巴圖章
工作精
價取廉
交件迅速
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.
僑胞注意
本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沽銀一毫（郵費在內）
并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱
司理林立棠翰芳謹啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始到晒英鯖魚迄今明辦多年屢蒙各賓號光顧不勝銘感矣竊恩各賓號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種來粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器精粉傷極各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香色無船倉蒸氣迎岐失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦請明包面魚味奇標細觀貨色底不致悞不勝幸甚此佈
米粉之示　庄粗字印
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄四磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

告廣粉米糯司公魚尤譚榮
本號勝貌種來粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器精粉傷極各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香色無船倉蒸氣迎岐失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦請明包面魚味奇標細觀貨色底不致悞不勝幸甚此佈

▼○▲名利客棧廣告
啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縟用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一三九號
▲電話（矢廣）一八九五
MING LEE ROOMS　Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.　Vancouver,
司理人伍義于　羅遇齊　同啟

華埠　雲哥
三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封　民權發達
旅客如雲　館人供食
三時得所　民團乃
爲安堵　椅淨窗明
行者何妨駐足　遊人雅旅
客館穀者愈具深情
且水火既濟　晨昏利用
不我遐棄　願爲東道
講線壹五零九
司理羅齊芳　馬崇廣
人趙不鉗　伍義于　啟

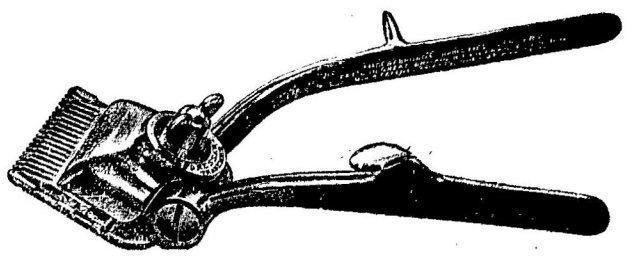
雲高華埠
義泰藥房
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.
▲辦到大帮書籍
詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報
中國香港各處滙兌　快捷
坎屬　無悞

▼○▲列必珠致公堂收到各埠昆仲捐欵列左
●巴崙埠第二期芳名列
周憲煜股銀五元底銀二元　吳其集股銀五元底銀貳元
黃漢石股銀五元底銀二元　曾瑞元股銀五元到銀二元
梁尚德股銀五元　馬光安股銀五元　馬光燐股銀五元
梁祖臺股五元底銀二元　陳孔皆底二元　黃輝世底貳元
馬立綏股銀五元
●且砧埠
彭紹柏底銀二元　李長底銀二元　李暢業底銀二元
黃炳衡底銀貳元
●顯打埠
鄧世添股銀十元　黃彬股銀五元　陳仕股銀五
謝信忠股銀五元
●片士左珠埠
致公堂股銀五元　周世忠底銀二元　黎瑞瓊底銀二元
林炯立二元　楊社興二元　周瑞鴻二元　謝齊長二元
黃華信二元　鄭寅二元　陳柏文二元　謝逢仟二元
伍如吉二元　李金二元　周道裕二元
●雲高華埠
林立滉股銀五元　李希寰股銀五元　周家谷股銀五元
黎棟股銀五元　吳其美股銀五元　張椿杰股銀十元
馬大洽股銀五元底銀二元　鄭松安三元　駱莊股銀五元
阮本祝底銀二元　羅傳護底銀二元　蘇其桂底銀二元
甑石洪底銀二元　羅月池股銀五元底銀二元
岑龍江底銀二元　徐德英底銀二元
雲埠致公堂股銀二十元

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

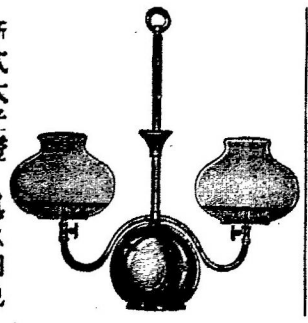
▲遷鋪廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備營行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廣）三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803.
Vancouver, B. C.
廣利泰
雲高廣利泰代理人
鄭華照
鄭廣耀謹啓

環球公司銅鐵發行



德美兩國所製之薙髮偈
馳譽　水　本公司特
司最名廠所出之貨　擇
選辦　以應僑胞購用

支配較剪之刀
仔　以德國所
製爲最得法
便捷輕利　指
揮如意　刀匣
鑲珠殼　精彩
奪目　用以剪
鼻吼毛　及剪
手甲絲獨一無
二之利器



新式大光燈　其火白色
光芒射目　如同白
能察秋毫　此燈用下
市粪桶及火水坭合　包
無烟氣　包無危險　凡
無電燈之處　最爲合用

WANCOW COMPANY HARDWARE.　33 Pender Street East　Vancouver, B. C. Canada　Phone Sey. 4994
四九九四（毛詩）話電張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環

麟光補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效　服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶　諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目　大罇二元　小罇一元二一　批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲哥華埠五洲大藥房啟

廣萬生

線講　(麼詩)　一四七三

KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.

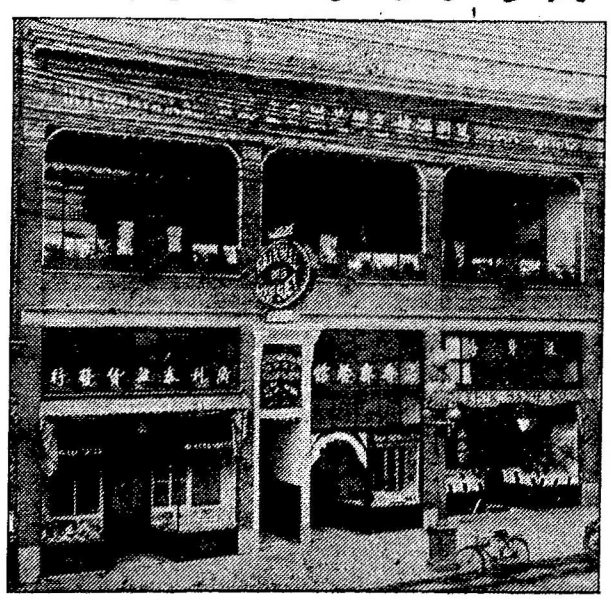
Phone Sey. 1473　Vancouver, B. C.

新辦到祖國雜貨發行

各種瓜仁菜米

萬國酒樓

雲高埠



本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號，，錫其名曰萬國)蓋有見萬善舉陳，國旅招展，，外觀足羨，內美堪誇者也，本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬國之雅士游人，，加以侑食者金釵十式，承匝者紅粉三千，更設娛樂之場，，爲助賓筵之興，品竹評花，彈琴度曲，弄管弦之雅韵，拍麻雀以消閒，有此勝概，最足爲旅人遣興之地，，望酒帘而戾止，何必覓買夏之園沽春之市哉，謹登告白，仰荷垂青

▲喊線(詩磨)四八卷　▲收現喊線(詩磨)六七五七〇

International Chop Suey Parlor 143 Pender St. E. Phone Sey. 483-67570

新源靴舖

雲高埠

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.

啓者本號製造各歎鞋靴各色笈袋發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎　舖在緬街門牌五百四十三號

司理人　李森　李玉　披露

金源金器首飾

本公司現由德國著名鏢廠辦到時歎座鐘構造精美裝樣煒煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日鍊照原價沽銀三拾五元今特減沽三十元諸君光顧櫃表歡迎

鏢外圖式

鏢內圖式

七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元夜光加銀四元

辦到大帮靚蔴雀牌

▲金壳手鏢▲包行壹年

此金壳手鏢乃係花旗和路麥著名鏢廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加多四元即沽銀式十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

Kam Yuen Co. Ltd. 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C. Phore Sey. 3396

司理人　林沾　李奕柱　林源　林潤德　同啓

▼◎▲域埠致公總堂通告

爲通告事日前三合公司之數目經已結束凡各埠各商號各昆仲所欠之款刻日批單催收由批單之日起至四禮拜止如無款找訖即移交律師干涉辦理並派鄭炳高啟沛爲域埠催收員仰各知照如數找訖以免律師交涉致干未便切切此佈

十三年　元月二十日特啟

▲致公總堂收到各埠二十年年捐

▲尾利愼血埠　黃希堯捐銀兩元　張錫松　胡維彬　蔣安杰　馬冠賢　司徒熾　關卓雲　張錫活　張林潤　張乾錦　黃敢飲　陳瑞　張椿香　梁榕標　胡寬銘　梁金海　梁瓊芳　關國就　關振鮮　麥元　關崇和　關聯允　關國雅　關崇烈　容月山　李扳　每名一元

▲雲高華埠　鄭倖　湯保　吳英茂　馬大洽　廖旺　李聖時　鄭膏　胡信　鄭茂榮　黃兆欽　鄭振秀　胡植　陳仕顯　張長　呂阜修　鄭軍　黎楠　吳英關　鄭廉光　馬尙　黃鎖　鄭錦寬　林舉炎　鄭福藉　謝汝振　鄭懋敬　陳社有　岑相倖　鄭厚昶　馬焯　鄭松安　梁熾　林顯彭　伍勳賢　林喜　鄭添松　岑杰　馮定　高才　蘇其桂　林光華　岑奇　林普安　李蕊男　甄煜　鄭添　梁南煜　伍安　趙萬　曾勇　顏耀　容學柱　楊貴興　梁裕昌　廖仕　鄭添　阮本祝　馬大輯　廖永登　張椿杰　楊俊臣　陳長鑫　伍進　周瑞康　以上每名一元

▲列必珠埠　馬子英　馬就　陳梓　丘進　關兆鰲　黃源　馬德仕　關元　謝成　梁元灼　丘能活　每名一元

大漢公報叢錄　中華民國十三年　新聞紙第廿六卷

小說

斷霞孤霧記(十二)(華山)

先是二人初覯。心固相慕。而皆以形迹自限。故若卽若離。旋而各吐衷懷。推誠相與。友誼之交。逾以永固。此曾老之力也

自茲會後。女與伯誠情好益篤。珊珊又以女居舅家。弗便。請移居園中。爲琴詩之會。素瓊亦日至。歡洽勝常。時明甫已挈裝歸矣。囑女以秋後歸來。女允之。而卒未果也。居月餘。女與伯誠之婚約成矣。先是曾老居間爲之請於舅氏。舅亦微窺女意。使素瓊詢之。素瓊但問女以伯誠之爲人。女初無微辭。且爲君子人。舅因許之。明謂女曰。兒不可無家。頃曾翁來。談林家事。吾已允之矣。雖然。兒意固奚屬。幸無以畏羞故。自貽終身之誤。吾故不能奪汝之自由也

女俯首不答。既而念及明甫。知此舉必傷其心。然伯誠亦奇男子。論其心。或不及明甫之久摯。然其癡情處又非明甫所及。心遊移。久不能決。又羞甚。難於啟齒。卽强領其首曰。唯。唯舅所命。兒女子何從自決。於是約定

女自是深潛弗出。心甚恐明甫之復至。不知以何面目見之。既又覺時已秋涼。前約已爽。微聞舅家喧闐。奩妝委積。則婚期屆矣。俄又聞素瓊已字玉森。知嬪期必不遠。或且同時。閨中雅謔。常以爲笑。則又相戒勿言。然心懷可質。驚喜之情。又同之也

明甫之歸也。中懷悽愴。非言可喻。疾雖少瘳。然時寢時作。至無定期。相思既苦。病益加劇。兼旬以後。始能扶步。然瘦骨峋嶙。質氣大損。女處又久缺書問。積念成癡。壹有步聲。卽疑爲郵卒將至。既審其誤。則又暴怒逾恒。平日謙抑之態足恭。而今乃如狂夫。日事叫躍。具父憂之。一日舅信至。云將爲女笄。促姨氏南來。姨固不審女狀。以爲其歸孔也。訪孔於母。母亦弗審。含糊應之　（未完）

調查

湖北教育之現狀(四)

湖北之學生生活。因管理無法。行政紊敗。且學校大率營業性質。故學生皆委靡不振。非苟且偷安。卽習游樂。學校之課程。不過備數而已。在鄂中近日之教育界。其頹敗至於不可收拾之總原因。可分爲四方面。各方有各方之主義。其一官廳方面。所持者爲敷衍主義。其二學校方面爲飯甑主義。其三學生方面。爲慾樂主義。其四家長方面。爲門楣主義。試分述之。官廳之敷衍主義。其對於教育。不論學風如何。是否進步。算是有這麼一回事。得過且過。不得亦過。學校方面。但只要學生繳有學費。到畢業之時。學生之分數雖等於零。亦只好加上六八十分。壯壯自己之門面。藉以對廳家長。使體面好看。其用教員。純粹爲感情作用。不論學識如何。是否稱職。只要是校長之親族朋黨。雖馬溲牛勃。亦盡收之。以學校作垃圾桶。但得平安維持在壹飯甑裡生活之外。別無他想。家長應有監督子弟從學之權。惟湖北四鄉學生之家長。以到具慧心。但有子弟在省讀書。卽一門榮幸。一聲畢業。則報鑼大响。村之十里內。皆恭頌之。卽供爲一鄉之紳士。其他劣紳。皆不敢對此新紳之家族再爲欺凌。故家長但得有子占得讀書貳字。卽華耀非常。是否已讀過書不聞也。以是學生有敷衍之官廳。飯甑之學校。暨需耀門楣之家長等環境。能謀自主從事真學問者少矣。以故武昌各學生寄宿舍中。日有麻雀之聲咨渣。土娼家裏。時有學生之足跡。學校中雖每時空堂。無人過問。湖北學校。並未講到開放。而開放實過有大唱開放者。教員不能教。學生不求學。樂得兩全其美。而教育之前途。則日瀕於殆矣。　（仍未完）

考據

歷代甲子考(廿四)「孔昭」

第七十四甲子。清聖祖康熙二十叁年。靖海將軍施琅。奏設臺灣鎭守官弁。飭內外問刑官。毋非法審訊。二月。巡幸畿甸。三月。以投誠將軍劉國軒爲直隸天津總兵官。五月。纂修大清會典。六月。球琉國王尙貞。請遣其子弟入監讀書。暹羅朝鮮遣使入貢方物。九月。以今歲上元逢甲子。停止秋審。以如究毀錢作銅牟利。定鑄稍輕之錢。每錢約重壹錢。並聽民自採銅。賜復山東錢粮一年。十月。幸濟河南府。登泰山。祀東嶽。臨閱黃河兩岸諸險工。渡揚子江。南巡。登金山。弛海禁。惟不得以火藥軍器出洋。駐蹕蘇州府。幸虎邱。及惠山。十壹月。至江寧。登雨花臺。觀其城郭山川形勢。親謁明太祖陵。經泗水東境。幸泉林寺。指示侍臣曰。此相傳子在川上處也。幸曲阜。謁聖廟。行三跪九叩禮。還孔氏弟子講大學易經。詣孔林。行叁叩禮。賜聖賢後裔各有差。庚寅還京師。免所過賦額各有差。是歲。人丁戶口二千三十四萬六百五十五。田地山蕩畦地五百八十九万一千六百二十三頃三十七畝有奇。徵銀二千七百二十一萬六百四十三兩有奇　（未完）

詩界

詠望夫石（菁莪學生周開軾）

孤岫荒涼帶晚霞　送夫行邁遠離家
姻緣未斷魂先斷　願望雖賒命不賒
若夢浮生身化石　如山久處魄鄰沙
苔衣半裂悲寒暑　遮蔽青蘿側傍花

懷春（菁莪學生周國才）

天和氣暖鳥聲清　百卉叢生向日榮
水漾池塘春草碧　依依楊柳好風迎

前題（菁莪學生周卓三）

暖日流鶯柳巷鳴　聲傳客裡感離情
蟻螻也識春光好　翻惹游人歸念誠

▲種植肥田料大廣告

啟者本號向代理各大公司兼辦全各國數十種肥田料發行俱經化學師試驗妥當并在政府註册立案批准乃能出售均合種植之用馳名已久銷流最多凡用過者無不稱善今歲取價格外從廉即如同等之貨與別家沽價每屯特減低數元銀期亦極相就并辦有唐山各種瓜仁菜米發售價甚相宜如蒙光顧請函示相商定副貴客之雅意也

本號印有中西文種植田料用法書及價目單貨樣奉贈函索卽寄不取分文

現沽上好肥田料黑色魚頭坭每屯四十四元

Lee Yune Co.
127 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
3.10.7.

雲高華埠利源號啟

注册相片

今日影到晚頭十一點

撮影專家周耀初

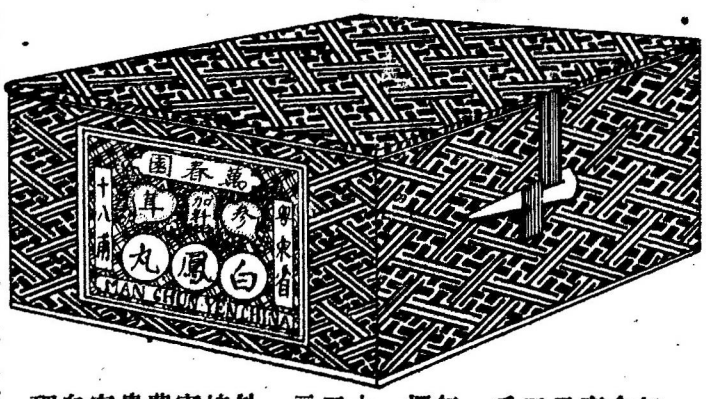
電話時務五壹七四

KWONG HING LUNG CO 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

頂靚蛤蚧大補茶　每劑價銀壹元四毛
鹿茸捌珍大補茶　每劑取價銀一元正
參茸十全大補茶　每劑銀貳元二毛五
參茸蛤蚧大補茶　每劑銀三元二毛五
參茸武溪大補茶　每劑價銀三元五毛

▲烏鷄白鳳丸之功用

崙治婦人氣血虛弱經水不調小肚時痛赤白帶下頭眩眼花精神困倦不思飲食或經水來而卽止或月餘而不收或小產迭見或室女閉等症服之立刻見效此誠婦科聖藥也



雲埠廣興隆主人謹識

每盒壹元二毛　每打一十二元　外埠寄費貴客自理

巴埠廣裕隆云哥
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver, B. C.

新到大宗
雜貨藥材
發行

▼○▲生意招頂廣告

啟者本店在云寧埠開張多年生意極佳唐人福食雜貨豆腐兼辦各坑瓜菜生意今將生意全盤出頂如有梓里欲營斯業者請來面議或來函詢商均可謹此布告

Hop Yick Lung Co. P. O. Box 122 Vernon, B. C.

云寧埠合益隆啟

佐治旅館新張廣告

PIO YICK Co.
Telephone Sey. 9275
207 Georgia Street East
Vancouver, B. C.

雲高華
華英客棧
WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

▼○▲馬榮騰啟事

敬啟者弟此次因事回國蒙五常堂兄弟及各親朋贈以厚賺餞以盛筵拜領之餘不勝感激茲以行程促迫未暇一壹登門握別謹登數言以申謝悃

司理余朋和
鄭福滋謹啟

樹南大醫

花柳專科

敢者特別通告英屬各處梓里如有同胞求醫問病取藥者祈將信件寫明病原付來金山正埠本總藥房弟收定必按病配藥快捷無誤

姚樹南廣告

生廣告

癬症聖丹
限搽一次收功
濕毒痕癢
每料銀弍元

同胞光顧祈爲留心是所厚望
爲
弟姚樹南廣告

通信址住
金山正埠
YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St.
San Francisco Calif, U. S. A.

萬應搜骨丹
每罈五元
此丸包醫各種奇難百病風濕骨痛花柳骨痛爛肉爛脚紅紋紅点癬癩服之即愈

五淋白濁神
速止痛丸
每罈四元
此丸專治新舊白濁婦人白帶獨步良方服之包愈

三鞭補腎
丸
每盒五元
此丸行氣旺血寧神壯陽活筋一服見效

忍精
久戰快樂丸
（包用）
每罈壹元五
此丸助男女閨房交合相歡久戰

種子揭被香
交合愛情丸
每罈壹元五
此丸用之得女子白倍愛情纏緜日久風流異常請試用之

各種膏丹
丸散太多
不能盡錄

姚樹南白謹

雲高華和昌號

WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞　電話（詩毛）五六八（〇R）

弟許昌炘謹啓

▼○▲催繳實業底票收條部

啟者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各公堂代爲勸捐茲因交代所有手續均應行清理仰後列有各公堂昆仲無論有無捐欵求將原票簿底寄還核對以昭愼重是感

▲茲將未繳部各埠列下

汝利愼致公堂　蘭拿埠致公堂　溫地辟致公堂
款汝埠致公堂　滿地可致公堂　沙市加寸致公堂
跑路裡巴成利號　錦碌埠致公堂　雲高華埠致公堂

啟者本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推收實業股銀人住址列登於後埠各如有信銀請照後開各号寄來庶免致誤倘由別處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布

◉茲收到第三期股銀芳名列

蔡生盛廿一份　蔡彩盛二份　蔡炬盛一份　蔡焯棟壹份
蔡臻隆一份　蔡社忠二份　蔡元俊二份　蔡傳華二份
蔡渭文六份　蔡柯隆一份　蔡侶奕二份　蔡盛耀二份
蔡權盛一份　蔡金福一份　蔡傑洋二份　蔡寬盛二份
蔡國彬二份　蔡英藹二份　蔡　莊三份
蔡浣盛二份　蔡蒸盛二份　蔡英遙二份
蔡鴻盛十一份　蔡業福五份　吳華爛二份
蔡傑歡二份　吳　森一份　吳厚華二份
周秋華三份　吳雅棠六份　周社長六份
吳纘業貳份　吳遵其一份　周在祿叁份
吳存賀二份　吳長義二份　周家鰲三份
周作煖二份　周道誇五份　吳潤兼三份
吳積仲三份　吳桂隣五份　吳暢堃貳份
吳官慶二份　吳　鈞一份　吳梅深五份
周道資二份　周遵煒二份　周榮宗壹份
吳樹德五份　吳　享捌份　周富榮貳份
周家驥二份　周家彥一份　周在遐一份　吳賢緒壹份
周自同一份　周高守二份　周松杰一份　周瑞疇壹份
周龍輝一份　周龍標一份　尙在焯一份　周高祥四股
周高第一股　周瑞耀二股　蔡英秋三份　周道萱二股

（記連盛三）　謳澤吳吳政財）
Sam Shing Lin Kee Co
1 Pender Street West　Vancouver, B. C.

（德成周堂）　春回處　銀收員專股收）
Woi Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（和生萬樓鶴周理總）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E Vancouver B. C

（昌來廣光照吳記書）
Kwong Lo Chong Co. 618 Pender St. E. Vancouver B.C.

還童術有

（獨一無二）　（中興聖藥）

德國新發明經驗奇效聖藥
灑西蓮

▲專治
▲精虛血弱
▲房勞陽萎
▲腦力缺乏
▲子宮寒冷
男女用者不同
購者請聲明

加拿大總發行處
域多利埠信源號
SHON YUEN CO.
541 Fisguard Street
Victoria, B. C.

每盒貳員五毫
吉函定購　恕不拜命

却老丹成

（功同再造）　（力比九牛）

▲兒科聖手

啓弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙齒緊閉家人大爲恐慌各醫士皆束手後延衞挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒留諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衞挺生先生
寓雲保安
埠藥房
Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.
會邑廖享恭頌

裕昌隆廣告
本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道藥材鮮明且皁丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

禮厚容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲并擅醫外科花柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.
司理　林立晃
林普慶

▼○▲催收緣部

啟者本堂樓宇落成內容修飾工竣不日擇期開幕事貴速行惟需欵甚繁全賴各埠公堂協助方易辦理請即將緣部底票捐欵催收繳來以裕財政而利進行是所切盼　列必珠致公堂啟

▼○駐加拿大至德聯衛部實業
雲高華堂有限公司廣告

李德公司
雲高華埠
喜市定街
Lee Duck Co.
342 Hasings St. E
Vancouver, B. C.

特別價廉物美

本號專造絲小衫發售外埠
胞光顧從郵政交易欲看絲辦價目函索即奉
李德披露

域多利埠聯興公司廣告

LUN HING COMPANY
551 Fisguard St.　P. O. Box 1474
Victoria, B. C.

本公司專辦中國油糖茶米京菓海味罐頭食品地道藥材參茸玉桂各號膏丹丸散蘇杭什貨各樣俱備茲新張于始價廉物美如蒙惠顧格外歡迎

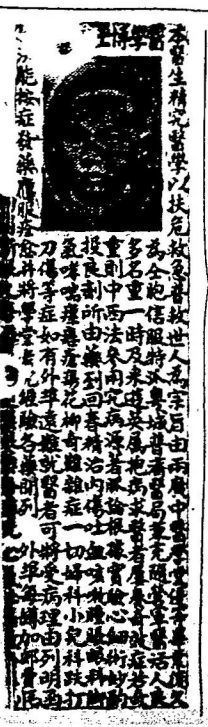
特聘著名醫生
劉孟義先生寓內診脈
司理人李徐奕湯政接
李偉發啟

在加拿大購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買客自理

專織搾結
兼售衣物
有各色羊毛線出及欵式價目表函索即寄

心田公司
W. Samtien Co.
436 Columbia ave.
Vancouver, B. C.

在開張三十九號
門牌三十九號
廣珍老鋪
十足金葉巧造時款
專用金器
電話九六零八
發大小售
鐘鏢
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.



廣告

汪意

通信處　Chow Lee 556 Gormorant St., Victoria B C.
兩廣中醫學堂
優等畢業生　李鶴儔　內外方脈　域多利埠安和堂